



联合国 环境规划署

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/11
14 October 2014

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

执行蒙特利尔议定书
多边基金执行委员会
第七十三次会议
2014年11月9日至13日，巴黎

截至2013年12月31日的双边合作进度报告

1. 以下国家参与双边合作活动并提交了进度报告数据库：澳大利亚、加拿大、捷克共和国、法国、德国、以色列、意大利、日本和西班牙。加拿大还提交了进度报告说明，随附于本文件之后。
2. 没有收到瑞士的进度报告。但总表中包括从其先前进度报告或秘书处核准项目清单摘录的数据。进度报告是表明与执行委员会核准的双边合作项目相关的所有供资账户最后结算的唯一手段。鉴于双边机构的进度报告是所有已核准资金是否已被支出或资金是否应被退还（加上相应的利息）的唯一财务证明的事实，执行委员会不妨请瑞士向第七十四次会议提交报告。
3. 数据库中还包括来自先前曾经参与双边合作的国家的先前进度报告之中的补充数据（涉及以下国家已报告完成的项目之数据：奥地利、比利时、丹麦、芬兰、匈牙利、波兰、葡萄牙、新加坡、斯洛伐克共和国、南非共和国、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国以及美利坚合众国）。这些数据已被列入综合进度报告（UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/10）。
4. 双边合作进度报告包括：
执行摘要
第一部分：截至2013年12月31日的执行进度（累计）
第二部分：2013年执行进度摘要和指出的问题
附件一：2013年机构项目执行进度

执行摘要

5. 以下为截至 2013 年，双边机构自 1991 年来累计的项目和活动执行进度摘要：

- (a) **淘汰量：**仅在 2013 年就淘汰了 26.4 ODP 吨的消耗量，此外还有 9.5 ODP 吨的消耗量已被核准淘汰。自 1991 年来，被淘汰的总消耗量达到 8,838 ODP 吨，而已核准项目（不包括已撤销和已移交的项目）的预期淘汰总消耗量为 9,830 ODP 吨；
- (b) **发放/核准：**2013 年发放了 567 万美元，并且根据 2012 年进度报告已计划发放 702 万美元，发放率达到 81%。在 1.37 亿美元（不包括机构费用）的总核准拨款中，已发放累计 1.2342 亿美元。这表明发放率为 90%。在 2013 年，228 万美元已获得核准执行；
- (c) **完成项目量：**2013 年完成了八个项目。自 1991 年来，在 603 个项目中，有 552 个已完成（不包括已结束和已移交的项目）。这表明完成率为 92%；
- (d) **交付速度——投资项目：**2013 年完成的项目在获得核准后平均需要 34 个月来完成。自 1991 年来，投资项目获得核准后完成时间平均为 38 个月。这些项目在获得核准后首次发放资金时间平均为 12 个月；
- (e) **交付速度——非投资项目：**2013 年完成的项目在获得核准后平均需要 42 个月来完成。自 1991 年来，非投资项目获得核准后完成时间平均为 42 个月。这些项目在获得核准后首次发放资金时间平均为 12 个月；
- (f) **项目编制：**在 2013 年底核准的 113 个项目编制活动中，有 111 个已完成。在 2013 年，一个项目已完成，两个项目仍在实施。双边机构在 2013 年的余额为 19,784 美元（包括已完成项目编制活动的 17,990 美元），可用于新的项目编制活动；
- (g) **执行延误：**在 2013 年底，共有 51 个现实施的投资项目仍在执行之中。这些项目平均延迟了 20 个月。但是只有一个项目被列入“存在拖延的项目”名单并受到项目撤销程序的约束（多年期协定不受这些程序的约束）；以及
- (h) **多年期协定：**在 2013 年，双边机构正在执行一项四氯化碳淘汰计划多年期协定、四项甲基溴消耗多年期协定以及 22 项氟氯烃淘汰管理计划多年期协定。自 1991 年来，67 项多年期协定已获得核准，37 项多年期协定已完成。

第一部分：截至 2013 年 12 月 31 日的执行进度（累计）

6. 截至该日期，执行委员会已核准约 1.4954 亿美元资金，其中 1.37 亿美元用于执行投资和非投资项目，1,254 万美元用于机构费用和行政支助，如表 1 所述。在 2013 年，七个新项目和活动获得核准。预期该资金总额将能淘汰 9,830 ODP 吨的消耗臭氧层物质。

表 1：截至 2013 年 12 月 31 日行业已核准供资

行业	供资（美元）
气雾剂	2,111,400

行业	供资 (美元)
销毁	1,545,000
泡沫	7,958,002
哈龙	6,147,361
薰剂	18,173,917
多行业	0
其他	0
淘汰计划	44,327,769
处理剂	0
生产	10,000,000
制冷	39,807,586
若干	4,412,914
溶剂	2,512,738
灭菌剂	0
合计	136,996,688
机构费用/行政支出	12,539,532
总计	149,536,220

7. 表 2 按类别列示了双边机构的项目执行情况摘要。

表 2: 按项目类别的项目执行情况

类别	项目数量*			供资 (美元) **			
	已核准	已完成	已完成所占比例	已核准	已发放	余额	已发放所占比例
国家方案	9	9	100	340,787	340,787	0	100
示范	37	31	84	8,916,697	6,465,535	2,451,162	73
加强体制工作	7	7	100	883,376	883,376	0	100
投资	177	138	78	90,486,017	80,291,638	10,194,379	89
项目编制	113	111	98	5,072,812	5,053,028	19,784	100
技术援助	187	183	98	22,891,735	21,981,301	910,435	96
培训	73	73	100	8,405,263	8,405,263	0	100
总计	603	552	92	136,996,688	123,420,927	13,575,760	90

*不包括已结束和已移交的项目。

**不包括机构费用/行政支出。

8. 表 3 按年份显示了项目的执行情况概述¹。所有在 1992 年至 1998 年底获得核准的项目和活动现均已完成。

¹ 数据根据项目获得执行委员会核准的年份显示。所有核准（投资和非投资项目）均得到同等对待（即一个 100 万美元的投资项目或一个多年期协定的一次付款均被视作一个项目，一个 3 万美元的国家项目编制也同样被视作一个项目）。从年度概况得出的关键指标包括：项目完成比例、ODP 淘汰比例以及资金发放率。在审查资金发放数据时，应注意的是发放类型有三种：执行中、执行后以及向回溯出资项目发放资金。

表 3：按年份的项目执行情况

年份	项目数量*			供资（美元）**			
	已核准	已完成	已完成所占比例	已核准	已发放	余额	已发放所占比例
1992年	18	18	100	2,883,669	2,883,669	0	100
1993年	10	10	100	1,445,586	1,445,586	0	100
1994年	30	30	100	3,190,374	3,190,374	0	100
1995年	17	17	100	4,654,902	4,654,902	0	100
1996年	26	26	100	3,453,049	3,453,049	0	100
1997年	32	32	100	4,040,251	4,040,251	0	100
1998年	39	39	100	4,108,525	4,108,525	0	100
1999年	59	58	98	12,124,517	12,118,193	6,324	100
2000年	29	29	100	4,808,878	4,808,878	0	100
2001年	41	41	100	7,522,222	7,522,222	0	100
2002年	61	61	100	7,910,174	7,910,174	0	100
2003年	32	32	100	6,810,120	6,810,120	0	100
2004年	30	29	97	14,999,441	15,026,714	-27,273	100
2005年	28	27	96	19,186,448	17,457,554	1,728,894	91
2006年	25	23	92	7,226,782	6,510,405	716,377	90
2007年	13	13	100	3,228,517	3,138,440	90,077	97
2008年	33	27	82	7,669,066	6,438,912	1,230,154	84
2009年	21	21	100	2,493,789	2,345,591	148,198	94
2010年	20	14	70	3,468,417	2,673,083	795,334	77
2011年	21	5	24	6,882,671	4,675,499	2,207,172	68
2012年	11		0	6,612,877	1,856,907	4,755,970	28
2013年	7		0	2,276,412	351,879	1,924,533	15
共计	603	552	92	136,996,688	123,420,927	13,575,760	90

*不包括已结束和已移交的项目。

**不包括机构费用/行政支出。

第二部分：2013年执行进度摘要和指出的问题

9. 51个现实施的相关双边项目中，有1个投资项目、2个技术援助活动、1个行业淘汰计划项目、5个甲基溴活动、2个四氯化碳淘汰计划活动、32个氟氯烃淘汰管理计划活动、2个项目编制活动和6个示范项目。本文件的附件1为2013年双边机构的项目执行进度摘要。

10. 在审查双边进度报告时，秘书处指出了几个有关博茨瓦纳建立许可证制度的问题，以及关于阿富汗、加纳和墨西哥的执行进度和已核准资金发放率低的问题。

建议

11. 谨建议执行委员会：

(a) 注意到：

- (一) 赞赏地注意到 UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/11 号文件所载澳大利亚、加拿大、捷克共和国、法国、德国、以色列、意大利、日本和西班牙政府提交的进度报告；
 - (二) 西班牙政府将就综合进度报告（UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/10 号文件）附件 3 附录 1 所列执行存在拖延的一个项目向第七十四次会议提交报告；
- (b) 请瑞士政府向第七十四次会议提交进度报告；以及
- (c) 向第七十四次会议提交补充情况报告以监测：
- (一) 在由德国执行的博茨瓦纳氟氯烃淘汰管理计划的编制方面（BOT/PHA/60/PRP/14 号文件），博茨瓦纳政府在建立消耗臭氧层物质进口和出口许可证制度方面的行动，以使其氟氯烃淘汰管理计划得以提交；
 - (二) 由西班牙执行的墨西哥国家甲基溴淘汰计划（第三次付款）的已核准资金发放率和执行进度；以及
 - (三) 以下国家的氟氯烃淘汰管理计划已核准资金发放率和各项付款的执行进度：由德国执行的阿富汗以及由意大利执行的加纳。

附件一

2013 年机构项目执行进度

澳大利亚

1. 澳大利亚已完成 25 个项目，撤销了一个项目。澳大利亚目前正在执行印度尼西亚的一个氟氯烃计划（IDS/PHA/64/TAS/196）。澳大利亚表示，已在澳大利亚技术专家的支助下针对执行计划和项目活动的优先领域举办了一个讲习班。业界利益攸关方和政府对于 2013 年 10 月成立的 Refrigeration Association 表示支持。关于执行公众认识/外联活动、培训和设备的详细计划也已在 2013 年底完成修订。该项目计划将于 2016 年 12 月完成。

加拿大

2. 加拿大已完成所有由其执行的项目（80 个），撤销了一个项目。

捷克共和国

3. 捷克共和国已完成所有由其执行的项目，包括三个技术援助项目和一个项目编制。

法国

4. 法国正在执行 4 个项目。法国报告已完成 97 个项目，撤销 5 个项目。表 1 列明了现实施项目的执行情况。这些现实施项目完成后应淘汰 3.1 ODP 吨。

表 1：法国现实施项目的执行情况

国家/项目编号	项目名称	情况
肯尼亚（多年期协定）	氟氯烃淘汰管理计划（第 1 阶段，第一次付款）。	法国的捐款由德国落实。共有 144 名技术员已接受培训；训练员已接受维修 R-290 装置和安全使用碳氢混合物的培训；已为培训机构提供工具和设备。
墨西哥（MEX/DES/63/DEM/155 号文件）	墨西哥无用消耗臭氧层物质示范处置项目	法国的双边捐款由工发组织落实。已签署项目信托基金。所有资金已向工发组织发放，用于执行项目。该项目计划于 2014 年完成。
非洲地区（AFR/REF/48/DEM/36 号文件）	加速氟氯化碳冷风机转型战略示范项目	法国的双边捐款由工发组织落实，由法国全球环境基金共同出资。预计在第七十四次会议前按照 71/10(d)(ii)号决定结清财务。
（AFR/DES/68/TAS/41）	五个低消费中非国家的消耗臭氧层物质处置和销毁策略	法国的双边捐款由工发组织落实。所有资金已向工发组织发放，以执行项目。

德国

5. 德国正在执行 25 个项目。德国已完成 195 个补充项目，撤销了 4 个项目。现实施的项目完成后应淘汰 263 ODP 吨。

多年期协定

6. 德国正在 13 个国家（阿富汗、多民族玻利维亚国、巴西、中国、印度、伊朗伊斯兰共和国、莱索托、利比里亚、毛里求斯、纳米比亚、巴布亚新几内亚、塞舌尔和津巴布韦）执行 22 项氟氯化碳淘汰计划付款。一年前核准的一项阿富汗多年期协定（AFG/PHA/63/INV/13 号文件）发放率低于 10%，原因是该国的安全局势严峻。

7. 德国还在也门执行一项甲基溴淘汰计划付款（YEM/FUM/68/INV/41 号文件）。这些活动目前进展良好，计划完成日期为 2014 年 12 月。

编制氟氯烃淘汰管理计划

8. 德国在博茨瓦纳有一个现实施的氟氯烃编制项目（BOT/PHA/60/PRP/14 号文件），已向第六十五次会议提交。但博茨瓦纳并未确定制定了消耗臭氧层物质进口许可证制度，而这正是任何氟氯烃淘汰管理计划获得核准的一个前提条件。

单独项目

9. 关于约旦完全淘汰甲基溴消耗的项目（JOR/FUM/29/INV/54 号文件），德国表示已举办了 14 个讲习班和组织了一天的实地考察。来自多个协会的 106 名农民、140 名学生和 48 名农业工程师已接受培训；也与工发组织共同为来自伊拉克的学员举办了一个培训课程。

以色列

10. 以色列已完成所有由其执行的项目，包括一个技术援助项目和一个培训项目。

意大利

11. 意大利正在执行四个投资项目（在三个国家的三项多年期协定以及一个单独项目），这些项目完成后将淘汰 154.7 ODP 吨。意大利还完成了 17 个补充项目。表 2 列明了现实施项目的执行情况。

表 2：意大利现实施投资项目的执行情况

国家/项目编号	项目名称	情况
阿根廷（多年期协定）	在室内和单元式空调设备制造行业淘汰氟氯烃-22	设备的安装、测试、培训和调试均以完成。截至 2013 年 12 月 31 日，40.6% 的已核准资金已发放，另外有 36% 已划拨。增量营运成本款项已结清，氟氯烃-22 消耗已被完全淘汰。部分设备项目的技术问题已得到解决。
加纳（多年期协定）	氟氯烃淘汰管理计划（第 1 阶段，第二次付款）。	已评估海关标识的必要性；消耗臭氧层物质标识将在 2014 年下半年购置。已改进在立法方面的后续工作需求，尤其在天然制冷剂的安全方面。2014 年将完成一名国际立法和监管环境顾问的招募工作。已测试无纸化登记系统。对项目组成部分的监测工作仍在持续。

国家/项目编号	项目名称	情况
印度 (IND/ARS/56/INV/ 424 号文件)	在印度的药用计量吸入器 制造行业淘汰氟氯化碳	外部专家已在 2012 年 11 月完成对转型的技术核 查。该项目的计划完成日期为 2013 年 11 月。
摩洛哥 (多年期协 定)	在摩洛哥的绿豆和葫芦科 植物生产中淘汰被用作土 壤烟熏剂的甲基溴	已于 2013 年 9 月组织最后一个讲习班和项目关闭工 作。已发出进口甲基溴的禁令。项目完成报告正在 编制中。

日本

12. 日本正在执行 13 个项目。日本已完成 28 个补充项目。预期由日本执行的现实项目完成后将淘汰 12.9 ODP 吨。

多年期协定

13. 表 3 列明了现实实施的六个多年期协定的八项付款执行情况。

表 3：日本现实实施多年期协定的执行情况

国家	项目名称	情况
印度	印度四氯化碳淘汰计划	已在 2010 年前淘汰四氯化碳消耗。预计完成日期为 2014 年 12 月。
沙特阿拉伯	在沙特阿拉伯的挤塑聚苯板 (XPS) 生产行业中淘汰氟氯烃-22 和氟氯烃-142b	在 Arabian Chemical Company 公司淘汰氟氯烃 (SAU/FOA/62/INV/12 号文件) 方面, 设备已于 2014 年 1 月交付。该公司正在安装新的生产线。第二次和最后一次付款的预计完成时间为 2014 年 7 月, 在调试和启动之后。在 Al-Watania Plastics 公司淘汰氟氯烃 (SAU/FOA/62/INV/14 号文件) 方面, 邀标书已于 2014 年 4 月发出; 预计在 2014 年 6 月进行技术和财务评估; 设备将于 2014 年底交付。
中国	氟氯烃淘汰管理计划 (第 1 阶段, 第二次付款) (制冷维修行业, 包括促成项目)	由环境署牵头执行。
蒙古	氟氯烃淘汰管理计划 (第 1 阶段, 第一次付款)。	已与 XPS 公司在 2012 年签署一份谅解备忘录, 自 2013 年 7 月起该公司已停止使用氟氯烃-22。这些公司仍在寻找合适的替代技术。
菲律宾	在菲律宾的泡沫行业淘汰氟氯烃-141b	在十项泡沫设备转型工作中, 六项已完成。将举行利益攸关者磋商会议, 讨论喷涂泡沫应用的测试结果并选定技术。设备安装以及喷涂应用测试将于 2014 年完成。该项目计划将于 2014 年 12 月前完成。
泰国	氟氯烃淘汰管理计划 (第 1 阶段, 第一次付款) (技术援助)。	至今未发放任何资金。项目原计划于 2014 年 9 月启动。延迟原因是该国的政治局势。已准备好赠款协定让该国政府加签。资金总额已转拨至世界银行, 以执行项目。

单独项目

14. 表 4 列明了日本正在执行的单独项目。

表 4：日本现实施单独项目的执行情况

国家/项目编号	项目名称	情况
中国 (CPR/DES/67/DEM/521 号文件)	消耗臭氧层物质的 废料管理和处置试 点示范项目	截至 2013 年 12 月 31 日未报告任何发放资金。但合同 规定应发放全部项目资金。将于 2014 年和 2015 年付 款。
非洲地区 (AFR/REF/48/DEM/ 35 号文件)	非洲国家加速氟氯 化碳冷风机转型战 略示范项目	第二次付款已根据两项协定于 2014 年 3 月转拨至工发 组织账户。已支付在尼日利亚更换一台冷风机以及在 塞内加尔更换三台冷风机的偿还款项，日期分别为 2014 年 5 月和 7 月。因此已完成在塞内加尔的计划更 换工作。已计划于 2014 年 10 月 20 日至 23 日在苏丹与 符合条件的受助人共同讨论冷风机的更换计划。商定 的更换工作将由工发组织管理，通过国际采购完成。

西班牙

15. 西班牙正在执行三个甲基溴项目，完成后将淘汰 120 ODP 吨，如表 5 所示。西班牙还完成了五个补充项目。

表 5：西班牙现实施甲基溴项目的执行情况

国家/项目编号	项目名称	情况
墨西哥（多年期协 定）	国家甲基溴淘汰计划 (第三次付款)	该项目于 2012 年获得核准，截至 2013 年 12 月 31 日 未发放任何资金。该项目资金于 2013 年底前已转拨 至工发组织。已使用同一次付款中的已核准资金取得 了一些进展。计划完成日期从 2014 年 6 月改为 2015
利比亚（多年期协 定）	在利比亚的园艺行业 (如西红柿、黄瓜、 甜椒等) 淘汰甲基溴	已交付和调试两个幼苗生产温室，包括嫁接幼苗。工 发组织于 2013 年 7 月监测了项目的情况，商定了完 成项目须开展的活动，包括在嫁接装置上安装器材， 以及计划 2014 年举办的最后一个讲习班。该项目计 划预计于 2014 年 12 月前完成。
拉美地区 (LAC/FUM/54/TAS/40)	为已调整甲基溴淘汰 计划时间表的国家 (阿根廷和乌拉圭) 采用化学替代品提供 技术援助	已完成在乌拉圭的部分活动。已收到阿根廷国家农业 技术研究所针对新的烟熏剂使用结果的最终报告。将 运用剩余资金组织培训活动。该项目列在执行延误的 名单上，将在第七十三次会议上汇报。该项目计划预 计于 2014 年 12 月前完成。

2013 Status on Canada's Bilateral Activities

I. Project Approvals and Disbursements

A. Annual Summary Data

As of December 31st 2013, the Executive Committee had approved 86 activities as bilateral contribution from the Government of Canada to the Multilateral Fund. Of the \$9,744,452 approved as bilateral contributions from Canada, the total (US \$9,744,452) had been disbursed by the end of 2013. Bilateral contributions on an annual basis are as follows:

Year	Amount*
1993	\$649,500
1994	\$536,270
1995	\$50,000
1996	\$761,685
1997	\$853,950
1998	\$548,710
1999	\$727,040
2000	\$917,251
2001	\$878,552
2002	\$525,450
2003	\$412,821
2004	\$682,825
2005	\$170,097
2006	\$342,874
2007	\$310,929
2008	\$953,313
2009	\$93,790
2010	\$329,395
2011	0
2012	0
2013	0
TOTAL	\$9,744,452

*Adjusted for the return of unutilized funds and including support costs

B. Summary Data by type (CPG, DEM, INS, INV, PRP, TAS, TRA)

According to the Secretariat's classification system, Canada's bilateral activities are distributed among the following types of projects:

Type	Number of Projects	Amount Approved (US dollars)*
Country Programmes		
Demonstration Projects	4	\$562,000
Institutional Strengthening		
Investment Projects	10	\$1,520,287
Project Preparation	8	\$151,439
Technical Assistance	41	\$5,565,795
Training	23	\$1,944,931

TOTAL	86	\$9,744,452
--------------	-----------	--------------------

*Adjusted for the return of unutilised funds and including support costs

II. Project Completions Since Last Report

Since the last progress report, Canada technically completed 1 project and financially completed 3 projects.

III. Global and Regional Project Highlights

N/a

IV. Completed and On-going Projects

Of the 86 activities approved to date, 80 have been completed, 3 were closed, and 3 have been transferred to other agencies. There are no more on-going projects.

V. Status of Project preparation, by country

n/a

VI. Administrative Issues (Adjustments and Other Issues)

Totals funds approved for 2005 and 2008 were adjusted in this status report to take into account adjustments to Canada's bilateral contribution approved by the Executive Committee at its 70th meeting to reflect funds returned from completed projects.